

Spanish for the Social Sciences I SPAN 2003 (3 Credits)

Ecuador: Development, Politics, and Languages

This syllabus is representative of a typical semester. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.

Descripción del curso

El curso de español en el programa de Development, Politics, and Languages juega un papel vital, permitiendo al alumno profundizar su conocimiento del idioma y considerar los temas del programa dentro de un ambiente pedagógico diseñado para mejor prepararlos para estudios durante el semestre.

El programa de aprendizaje de idiomas se realiza en tres áreas:

1. LENGUA Y COMUNICACIÓN: Estructuras gramaticales y funciones del idioma.
2. ESPAÑOL EN CONTEXTO: Tratamiento de temas culturales.
3. VISITAS ACADEMICAS: Interacción en el medio sociocultural.

Lengua y comunicación

El curso está diseñado para entender cómo se interrelacionan los diferentes elementos de la comunicación. La gramática es la que permite construir la comunicación e interactuar en una sociedad hispanohablante. En este sentido, el aprendizaje gramatical debe ser significativo, dentro de segmentos útiles de comunicación. Dentro de esta perspectiva, se potencian las cinco habilidades para el dominio del idioma: expresión oral, expresión escrita, comprensión auditiva, comprensión de lectura e interacción. Cada una de ellas es un pilar fundamental para la comunicación del estudiante y su adquisición de las pertinentes competencias comunicativas.

Las funciones del idioma o competencias comunicativas

Las funciones del idioma o competencias comunicativas son las formas en que se expresa el aprendizaje en la interacción diaria. Cuando hablamos de una competencia, podemos describirla como una destreza o aptitud lingüística que el estudiante incorporará a su esquema comunicativo para poderse desenvolver, con mayor amplitud y de manera práctica en el contexto hispanohablante. El estudiante se presenta, habla de sí mismo(a), de sus necesidades, sus planes; entiende y da instrucciones, hace compras, busca lugares, da y pide la hora; expresa opiniones y conjeturas, inicia y termina una conversación, acepta o rehúsa invitaciones, expresa sentimientos y se desenvuelve con solvencia, tanto en la formalidad como en la informalidad. Todas éstas son competencias comunicativas que, una vez incorporadas, facilitan la inserción y desenvolvimiento en la nueva cultura.

Español en contexto

El español en contexto es el área en donde el estudiante reconoce el uso real del idioma en el ámbito socio cultural y académico. En este espacio, se orienta al estudiante hacia el entendimiento de la vida multiforme. Los temas que se proponen aquí son de interés y necesidad de los estudiantes, así como de los acontecimientos que se suceden en el país. En general, los tópicos tienen que ver con eventos de actualidad tanto en la literatura, la economía, la política, y la diversidad sociocultural.

Esta área desarrolla la capacidad de reflexión de los participantes sobre las realidades de su propia cultura y las de la cultura anfitriona. Además, promueve análisis objetivos y crea actitudes de respeto, tolerancia y valoración de personas y sociedades diferentes. De manera similar, exposición y debate de temas en clase capacitan a los estudiantes para el manejo fluido del idioma, respetando opiniones ajenas y basando los propios argumentos.

Visitas académicas

En esta área los estudiantes tendrán la oportunidad de desarrollar todas sus destrezas comunicativas visitando lugares de interés, como el mercado local, las entidades públicas, los medios de comunicación y los centros culturales.

Objetivos de aprendizaje

Al finalizar el curso, los estudiantes estarán en capacidad de:

- Incrementar su comprensión auditiva y lectora
- Fortalecer su fluidez en la comunicación oral en cualquier contexto social y cultural
- Identificar el sustento ideológico de los diversos discursos asociados a los actores políticos ecuatorianos
- Comprender las implicaciones políticas de la comunicación social

Lengua de instrucción

Español

Módulo 1: Los tiempos verbales

Tiempo: 20 Horas

En este módulo se repasan los tiempos verbales y se practica la narración en diferentes tiempos.

Sesión 1.- Presente de los verbos irregulares, el futuro, el futuro, (ir más infinitivo) el pretérito indefinido, el imperfecto; conjugaciones, diferencias, marcadores temporales

Sesión 2.- Español en Contexto: Las leyendas ecuatorianas

Sesión 3: Descripciones y narraciones en el pasado: Pretérito Indefinido, Imperfecto, Presente Perfecto, Pluscuamperfecto: narrar y describir lo habitual; opiniones de carácter global; referencias en el pasado; hechos y acciones que ocurren en un periodo de tiempo; hechos y acciones ocurridas en el pasado reciente, acciones anteriores a otro pasado.

Sesión 4: **Español en contexto:** Las familias ecuatorianas, patrones culturales generales (Entrevistas a las familias anfitrionas)

Sesión 5: Descripciones de personas y cosas: Ser, estar, tener y haber: Describir a personas animales y cosas; diferencias entre descripción y estado; Los verbos modales, Ser y Estar con participio, los perifrásticos

Sesión 6: Visita académica: El mercado tradicional. Observar y aprender sobre frutas, vegetales, plantas medicinales y la forma de comercialización, sus nombres comunes y la utilización en la gastronomía ecuatoriana.

Sesión 7: Pronombres: Usos frecuentes, leísmo y loísmo, diferencia entre reflexivo y objeto indirecto; El uso de los pronombres reflexivos en el Ecuador. Usos frecuentes y hábitos diarios

Sesión 8: **Español en contexto:** La inequidad social, comprensión lectora. Análisis y discusión en clase

Evaluación Módulo 1:

Ensayo de por lo menos 2 páginas y exposición sobre:

- La inequidad social
- El comercio justo
- Familias y patrones culturales

Módulo 2: Pronombres, preposiciones y enlaces

Tiempo: 12 horas

En este módulo se analiza el uso y manejo de los diferentes tipos de enlaces para crear una comunicación adecuada y coherente; estudiaremos las preposiciones y los enlaces en español.

Sesión 1: Las preposiciones: Las preposiciones simples y compuestas, frases preposicionales. Usos y diferencias.

Sesión 2: **Español en contexto:** Video Medicina Andina (Video: Cura con Cuy). Utilización de las plantas medicinales en los Andes del Ecuador, especialmente en áreas rurales. (Comprensión auditiva)

Sesión 3: El imperativo de usted y de tú, diferencias culturales

Sesión 4: **Español en contexto.** Tradición y soberanía alimentaria, platos típicos

Sesión 5: Los conectores: De temporalidad, causa, consecuencia, cronología, ilustración, oposición, referencia resumen; la interjección, usos y diferencias

Sesión 6: **Español en contexto:** Lecturas: La migración y la cuestión de refugio en Ecuador, causas y efectos en la sociedad ecuatoriana. (Comprensión Lectora)

Evaluación del módulo:

- Debate: Medicinas alternativas y patrimonio cultural
- Ensayo de por lo menos 2 páginas y exposición. Tema por ser anunciado.

Módulo 3: Futuro real e irreal, El condicional.

Tiempo: 12 Horas

Este módulo analiza los procesos idiomáticos que derivan del uso y de la práctica del futuro en español, especialmente el futuro real e irreal.

Sesión 1: Las dudas, las influencias y los impersonales: Hablando de actividades en el futuro; diferencias entre subjuntivo e indicativo

Sesión 2: **Español en contexto:** Defensa civil ante desastres naturales (video, audio y trabajo en grupo)

Sesión 3: Deseos, opiniones y mandatos, influencia; conjugación, diferencias

Sesión 4: **Español en contexto:** Lecturas para el módulo: Eventos actuales.- Los medios de comunicación y sus noticias, comentarios y opiniones (trabajo periodístico)

Evaluación:

- Discusión, debate sobre un tema de actualidad

Bibliografía

Lecturas para el español en contexto

- Medios escritos: Periódicos “El Comercio”; El “Universo”, “El Telégrafo”
- Medios audiovisuales: Grabaciones de noticieros de los canales de televisión
- Medios Audio: Grabación de los medio radiales
- Revistas Diversas revistas actuales ecuatorianas

Mitos, propuestas y desafíos de la migración.- Richard Salazar

Antología Básica del Cuento Ecuatoriano.- Eugenia Viteri

Taruca.- Fausto Jara, Ruth Moya

Leyendas del Ecuador.- Edgar Allan García

Cuentos y Relatos.- Abdón Ubidia

Historia del Ecuador.- Enrique Ayala Mora

Lecturas/textos para la gramática

Lengua Viva.- Granda Wilmer

Cuaderno de trabajo.- Profesores EIL Ecuador

Instituto Cervantes.- <http://www.cervantes.es>

Interacciones.- Spinelli Emily; García Carmen; Galvin Carol

Español 2000.- Sánchez Jesús; García Nieves

Evaluación:

Los trabajos escritos se evaluarán para el uso correcto de la gramática vista, el estilo y la fluidez, y el uso de referencias a las lecturas y actividades diversas del curso.

Módulo 1	25%
Módulo 2	25%
Trabajos en grupo	15%
Examen escrito	20%
Examen oral	15%

Escala de calificación:

94-100%	A	Excelente
90-93%	A-	
87-89%	B+	
84-86%	B	Sobre promedio
80-83%	B-	
77-79%	C+	
74-76%	C	Promedio
70-73%	C-	
67-69%	D+	
64-66%	D	Bajo promedio
Menos 64	F	No califica

Program Expectations

- Assignments: Timely completion of all assignments is expected. Late hand-ins will be penalized. All assignments are evaluated according to organization, analytical quality, depth of understanding, argumentation, and presentation of evidence.
- Excursions: The objective of the educational excursions is to learn from experience. Many of the visits will be to underprivileged areas, challenging students to understand how historical oppression and public policies affect the lives of peoples today.
- Readings: Students are responsible for all of the required readings and should be prepared to bring them to bear in class. The readings will help place the classes in context, engage lecturers, generate questions for class discussions, and deepen student knowledge of particular issues discussed in class.

SIT Policies and Resources

Please refer to the [SIT Study Abroad Handbook](#) and the [Policies](#) section of the SIT website for all academic and student affairs policies. Students are accountable for complying with all published policies. Of particular relevance to this course are the policies regarding: academic integrity, Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), research and ethics in field study and internships, late assignments, academic status, academic appeals, diversity and disability, sexual harassment and misconduct, and the student code of conduct.

Please refer to the SIT Study Abroad Handbook and SIT website for information on important resources and services provided through our central administration in Vermont, such as [Library resources and research support](#), [Disability Services](#), [Counseling Services](#), [Title IX information](#), and [Equity, Diversity, and Inclusion](#) resources.